

ANUL XXXV,  
SERIA II,  
Nr. 9 400  
4 PAGINI  
30 BANI  
MARTI  
14 AUGUST  
1979

# Cînteia tineretului

ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

Într-o atmosferă caldă, sărbătorească, expresie elocventă a bunelor raporturi și a prieteniei româno-siriene, consacrate înfăptuirii aspirațiilor de progres, bunăstare, pace și înțelegere între popoare, ieri a început

## VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, ÎMPREUNĂ CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN REPUBLICA ARABĂ SIRIANĂ

### Primire călduroasă la Damasc

Damascul — și prin el întreaga Sirie — a salutat cu căldură prietenie și bucurie, cu sentimente de prețuire și stimă pe tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășa Elena Ceaușescu, care, răspunzând invitației secretarului general al Partidului Baas Arab Socialist, președintelui Republicii Arabe Siriene, Hafez Al-Assad, și a soției sale, Anise Al-Assad, se află, începând de luni, într-o vizită oficială de prietenie pe pământul acestei țări.

Cea de-a șasea întâlnire la nivel înalt româno-siriană reprezintă o expresie elocventă a bunelor raporturi și a prieteniei româno-siriene, a permanenței unui dialog rodnic, consacrat înfăptuirii aspirațiilor popoarelor române și siriene de progres și bunăstare, de pace și înțelegere în lume.

Sub semnul acestor valențe constante ale conlucrării româno-siriene, vizita șefului statului nostru, noua întâlnire dintre președintele Nicolae Ceaușescu și Hafez Al-Assad s-a constituit din primul moment într-un eveniment de referință pentru întreg ansamblul relațiilor de colaborare și solidaritate militantă dintre Partidul Comunist Român și Partidul Baas Arab Socialist, dintre România și Siria, dintre popoarele celor două țări.

Fără îndoială, convorbirile care vor avea loc între președintele Nicolae Ceaușescu și Hafez Al-Assad vor evidenția satisfacția pentru modul în care prind viață hotărârile adoptate la precedentele dialoguri la nivel înalt, pentru rezultatele bune înregistrate până în prezent, vor ilustra o dată în plus voința celor două țări de a dezvolta și mai mult relațiile politice, economice, tehnico-stiințifice și de altă natură, stimulând prin noi înțelgeri amplificarea pe multiple planuri a colaborării dintre popoarele și statele noastre, conlucrarea în viața internațională.

...Ora 11,55, ora locală. Aero-  
(Continuare în pag. a II-a)



## Întîlnire între președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Hafez Al-Assad

Luni după-amiază, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, s-a întâlnit cu Hafez Al-Assad, secretar general al Partidului Baas Arab Socialist, președintele Republicii Arabe Siriene.

În cadrul întrevederii, cei doi conducători de partid și de stat

au examinat stadiul relațiilor bilaterale pe diverse planuri și au constatat cu satisfacție că acordurile și înțelgerile convenite cu prilejul întâlnirilor precedente de la București și Damasc au creat o bază trinitică extinderii și dezvoltării acestor relații pe tărîm politic, economic, tehnico-stiințific, cultural și în alte domenii.

Au fost abordate, de asemenea, unele probleme ale actualității internaționale.

De ambele părți s-a exprimat hotărîrea de a da un nou impuls cooperării româno-siriene, promovării unor largi și fructuoase conlucrări.

Întrevederea a decurs într-o atmosferă caldă, prietenească.

Dineu oficial  
oferit în onoarea  
președintelui  
Nicolae Ceaușescu  
de președintele  
Hafez Al-Assad  
TOASTURILE ROSTITE  
ÎN PAGINA A III-A



În Editura Politică a apărut, în limbile maghiară și germană, volumul:

## Din gândirea social-politică a președintelui României, NICOLAE CEAUȘESCU PROCESE ȘI TENDINȚE FUNDAMENTALE ALE DEZVOLTĂRII MONDIALE CONTEMPORANE

ANUL 35 AL LIBERTĂȚII NOASTRE

## SUCCESE DE PRESTIGIU ÎN ÎNTRECEREA SOCIALISTĂ

Apropierea marii sărbători de la 23 August — zi care marchează cea de-a 35-a aniversare a revoluției de eliberare națională antifascistă și antiimperialistă din 1944 — este în timpină de întregul nostru popor cu noi și mari succese în întrecerea socialistă, succese care constituie însemnate contribuții la realizarea prevederilor pe acest an a planului cincinal.

● **ÎN CINTEA MARIH SĂRBĂTORI DE LA 23 AUGUST**, colectivul Combinatului de lianți și azbociment de la Medgidia a realizat suplimentar peste 11 000 tone ciment, 100 km tuburi din azbociment, mai bine de 200 000 mp plăci din azbociment și piese de feronerie în valoare de 2 288 000 lei. Aceste depășiri echivalează cu o producție marfă suplimentară estimată la aproximativ 18 milioane lei. Concomitent, prin îmbunătățirea indicilor intensivi și extensivi de exploatare a utilajelor, prin măsuri de bună gospodărire s-au redus sistematic consumurile materiale și, în special, cele energetice.

● **UNITĂȚILE INDUSTRIEI ELECTROTEHNICE ȘI ELECTRONICE** din județul Timiș au furnizat economic național o producție fizică în valoare totală de aproape 170 milioane lei peste sarcina de plan, spor care depășește angajamentele asumate în cinstea marilor noastre sărbători de la 23 August.

● **INTREPRINDEREA DE MASE PLASTICE „DERMATINA”** s-a alăturat luni unităților industriale ușoare din Timișoara care și-au onorat, înainte de termen, angajamentele asumate în

cinstea celei de-a 35-a aniversări a eliberării patriei. Producția fizică realizată în plus, față de planul la zi pe 1979, însumează mai mult de 200 000 mp. covoare de policlorură de vinil, 180 000 perechi de încălțăminte din materiale sintetice și alte produse.

● **CONSTRUCTORII DE MASINI-UNELTE** de la Întreprinderea mecanică din Suceava au îndeplinit înainte de termen planul producției industriale pe opt luni ale anului. Se apreciază că până la 1 septembrie harnicul colectiv succesei va realiza o producție suplimentară în valoare de aproape 18 milioane lei, superioară cu 8 milioane lei angajamentului asumat pe întregul an.

● **INTREPRINDEREA „5 MARTIE”** din Timișoara, unitate reprezentativă a industriei constructoare de mașini și utilaje destinate mecanizării lucrărilor în construcții, a anunțat îndeplinirea planului de producție pe anul al actualului cincinal. Realizarea volumului sporit de produse a fost posibilă ca urmare a creșterii productivității muncii. În același timp, pe baza proiectelor și tehnologiilor elaborate de specialiștii în-



treprinderii, au fost introduse în fabricație o serie de produse noi sau modernizate, cu performanțe superioare, și cu consum material și energetic mai redus, care contribuie la creșterea productivității muncii în construcții.

● **CONCENTRINDU-ȘI EFORȚURILE** în direcția înnoirii și diversificării similitudinei a producției, îmbunătățirii calității produselor, oamenii muncii din 18 unități economice din județul Iași și-au onorat exemplar contractele încheiate cu partenerii de peste hotare, în perioada care a trecut de la începutul anului până în prezent.

În acest răstimp, concomitent cu îndeplinirea și depășirea altor indicatori economici, unitățile amintite au livrat la export, în afara prevederilor, mărfuri în valoare de peste 45 milioane lei-valută.

O SARCINĂ DE MARE RĂSPUNDERE ÎN CAMPANIA DE TOAMNĂ

## Stringerea și depozitarea la timp și fără pierderi a recoltei!

Sub directa conducere a organizațiilor de partid, amplă angajare a tuturor forțelor satului, a tineretului, pentru desfășurarea cu maximă intensitate a lucrărilor de recoltare și pregătire a viitoarelor producții de cereale.

Cel mai important moment al activității din agricultură — campania de toamnă — se apropie cu rapiditate. Practic, din multiplele lucrări de sezon care se încep pe auzite toamnei, recoltările la sfecla de zahăr și legume, la fructe și struguri au și început, anunțând încă de la început producții bune și foarte bune. Pentru stringerea operativă și fără pierderi a acestor bogății, totul depinde acum de buna organizare a muncii. Importanța realizării integrale a programelor de recoltare la culturile de toamnă — sint de adunat și depozitat circa 35 milioane tone produse principale și peste 20 milioane tone furaje — derivă atât din necesitatea bunei aprovizionării a populației cu produse agroalimentare cât și pentru asigurarea de resurse și materii prime destinate industriei prelucrătoare. Concomitent, trebuie realizate toate condițiile tehnico-organizatorice pentru însămintarea a circa 3,5 milioane hectare cu cereale pătinoase și efectuarea ogărelor adânci de toamnă pe circa 5 milioane hectare, lucrări cu o influență hotărâtoare asupra producțiilor din anul viitor.

În acest context al volumului impresionant de muncă — în care elementul calitativ înseamnă efectuarea în timp util și la parametrii normelor tehnice —, organizarea ire-

proșabilă a activității are un cuvânt greu de spus. Sub directa conducere a organizațiilor de partid și îndrumarea nemulțumită a specialiștilor, întreaga suflare a satelor, toți tinerii, elevii și studenții aflați în vacanță au datoria de înaltă răspundere patriotică, de a participa cu forțe sporite la înfăptuirea programelor de muncă ale campaniei de toamnă. Desfășurarea activităților în cadrul nou, organizat, al consiliilor unice agroindustriale, pe baza unor riguroase grafice de muncă, detaliate pe lucrări, poate asigura acoperirea întregului volum de stringere și depozitare operativă a recoltei, pentru pregătirea și desfășurarea araturilor și însămintărilor. Experiența campaniilor trecute a evidențiat clar că nerezolvarea parametrilor zilnici de lucru cantitativi și calitativi, a randamentelor prezăzute determină pierderi înestimabile și nerecuperabile de recoltă. Cu atât mai nejustificate vor fi deficiturile în balanța producțiilor cu cât, de pe acum, se înfăptuiește în mod masiv și calitativ, activitățile de recoltare superioare, de bună calitate, la culturile de toamnă. De aceea, întreaga activitate a organelor de conducere, de specialitate, trebuie să se desfășoare direct pe ogăre. La organizarea directă a recoltărilor și nu prin sedințe sau circulare, întocmirea de situații operative sau planuri de măsuri! Pentru că numai acolo, în cîmp, se hotărăște soarta recoltei, se pot lua cele mai concrete și mai eficiente măsuri, se poate trece imediat la acțiune pentru stringerea operativă și fără pierderi a recoltei. Nici un bob din noua producție nu trebuie să rămână în cîmp, ci trebuie obligatoriu transportat în aceeași zi de recoltare spre bazele de recepție! Iată, de ce, formațiile mari, nominalizate cu sarcini și răspunderi concrete, trebuie să-și realizeze necondi-

ționate programele operative zilnice de recoltare, transport și depozitare, fără nici o amănare.

La actuala dotare există suficientă posibilități ca întreaga campanie de toamnă să se finalizeze în circa 60 de zile, iar gruii și celelalte cereale de toamnă să se însumeze pe suprafața planificată în epoca optimă, în cele mai bune condiții de calitate, până la 29 octombrie. În acest scop, până la 20 august trebuie încheiate toate lucrările de reparatii și revizuire a parcului de utilaje mecanice agricole, până la 25 august se va completa deficitul de mecanizatori — prin angajarea la muncă a lucrătorilor din sectorul de irigații, a mecanicilor din ateliere, a elevilor în practică, a cooperatorilor și personalului administrativ care cunoaște mînuirea acestor mașini. Încă din prima decadă a lunii septembrie trebuie asigurate în unități semănțele condiționate necesare însămintărilor de toamnă. Se vor stabili totodată sarcinile precise și nivelele limită de cheltuieli pentru întreaga campanie, pentru toți lucrătorii din agricultură, pornindu-se de la adevărul că singurul mod de apreciere a muncii pe ogăre este nivelul recoltei, al eficienței acesteia.

Conștienți de răspunderile înalte ce le revin, tinerii, organelor U.T.C. te la safe și orase, din întreprinderi și unitățile de învățămînt au datoria de a participa în număr cât mai mare la realizarea multelor lucrări de sezon și în special la recoltare, sortarea și transportul produselor toamnei. Comitetele județene U.T.C. au și trecut la acțiune organizând, încă de pe acum, numeroase brigăzi și tabere de muncă patriotică la strînsul legumelor. Aceste importante activități trebuie amplificate pe tot parcursul campaniei de toamnă, astfel încît, la fel ca în alți ani, tinerii patriei să-și aducă o contribuție hotărâtoare la stringerea rapidă și fără pierderi a recoltei.

ȘTEFAN DORGOSAN

### ENERGIA—PROBLEMA VITALĂ A DEZVOLTĂRII

La fiecare loc de muncă a amplă și neîntreruptă lăcăș pentru asigurarea cu maximă răspundere și eficiență a bazelor energetice a țării!

- La Întreprinderea de geamuri Mediaș: INTELIGENȚA TEHNICĂ PROPRIE PUȘĂ ÎN SLUJBA VALORIFICĂRII RESURSELOR ENERGETICE SECUNDARE
- La Întreprinderea navală de elice din Galați: CU NORMELE DE CONSUM DE PAȘITE, SPECIALIȘTII NE VORBESC DE... ECONOMII!?
- RĂZBOI RISIPEI!

(În pagina a 2-a)

VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, ÎMPREUNĂ CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN REPUBLICA ARABĂ SIRIANĂ

Plecarea din Capitală

Primire calduroasă la Damasc



Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român...

Ion Dincă, Emil Drăgănescu, Ion Ionă, Petre Lupu, Gheorghe Pană...

nostru le nutrește față de secretar general al partidului...

Seful statului român este însoțit în această vizită de tovarășii Gheorghe Opresca...

Erau prezenți membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat...

La scara avionului, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu...

Tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au fost salutați...

La aeroportul Otopeni, imobilizat cu drapelul partidului...

Un grup de pionieri au oferit buchet de flori tovarășului Nicolae Ceaușescu...

(Urmare din pag. 1) nava prezidențială, escortată de la granița țării de avioane...

Sunt deosebite expresiile de simpatie și considerații față de România...

Pe aeroport, locuitorii din capitala țării ovacionează...

titudului Baas Arab Socialist, Mohammad Ali Al-Halabi...

Pe aeroport se aflau Emilian Manciur, ambasadorul României la Damasc...

Pe aeroport se aflau Emilian Manciur, ambasadorul României la Damasc...



podium de onoare. Sunt intonate imnurile de stat ale României și Siriei...

Hafez Al-Assad, tovarășa Elena Ceaușescu și doamna Anisoara Al-Assad...

un moment de maximă importanță în dezvoltarea pe multiple planuri...

Capitala Siriei, care a îmbrăcat haine de sărbătoare...

În timpul trecerii prin oraș, populația capitalei siriene...

Atmosfera de căldură prietenie în care se desfășoară această primă întâlnire...

Studentii români și colegii lor de pe alte meridiane, care învață în România, în AMFITEATRELE PRIETENIEI

Acțiuni cu eficiență maximă

Sunt de 4 ani în România — imi spune studentul Anis Malaeb...

au un caracter permanent. Despre atenția deosebită pe care Consiliul U.A.S.C.R....

ținută a studenților străini, fie în adunări generale comune...

ENERGIA-PROBLEMA VITALĂ A DEZVOLTĂRII

La întreprinderea de gemuri Mediaș

Inteligenta tehnica proprie pusă in slujba valorificării resurselor energetice secundare

de topit sticlă la 600 grade C. Pentru recuperarea căldurii din aceste gaze de ardere...

Adina Velea

RĂZBOI RISIPEI!

INDICI ÎNALȚI. Modalitatea practică cea mai sigură pentru reducerea consumului de energie electrică și combustibil...

Introducere în problematica juridică a întreprinderii

Recent, Editura științifică și enciclopedică a publicat, sub semnătura dr. Victor Dan Zlatea...

Cartea juridică

ridice și a naturii unităților economice de stat. Următorul capitol este consacrat...

Introducere în problematica juridică a întreprinderii

Importanța problemelor care fac obiectul acestor lucrări, interesul major pe plan juridic...

La întreprinderea navală de elice din Galați

„Până la 1 august anul curent — ne spune tânărul subingineră Rodica Necrea...

La întreprinderea navală de elice din Galați

la jumătate. Nu s-a acționat însă cu destulă hotărâre...

la jumătate. Nu s-a acționat însă cu destulă hotărâre...

Intr-adevăr așa e. Dar, deocamdată, acțiunile concrete sînt puține...

# VIZITA OFICIALĂ DE PRIETENIE A TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU, ÎMPREună CU TOVARĂȘA ELENA CEAUȘESCU, ÎN REPUBLICA ARABĂ SIRIANĂ

## Dineu oficial oferit în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu de președintele Hafez Al-Assad

La încheierea primei zile a vizitei oficiale de prietenie, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a luat parte la un dineu oficial oferit în onoarea sa de secreta-

rul general al Partidului Baas Arab Socialist, președintele Republicii Arabe Siriene, Hafez Al-Assad.

Au luat parte tovarășii Gheorghe Oprea, Ștefan Andrei, celelalte persoane oficiale române care îl însoțesc pe conducătorul

partidului și statului nostru.

Au participat, de asemenea, Abdullah Al-Ahmar, secretar general adjunct al Partidului Baas Arab Socialist, Mohammad Ali Al-Halabi, președintele Consiliului de Miniștri, Man-

moūd Hadid, președintele parlamentului, Mohamed Jaber Bajbouj, secretar regional adjunct al Partidului Baas Arab Socialist, Abdel Halim Khaddam, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul afacerilor externe, Jamil Shaya vicepreședinte al Consiliului de Miniștri pentru problemele economice, Fahir Al-Yousufi, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri pentru serviciile publice, membri ai Comandamentelor național și regional ale Partidului Baas Arab Socialist, membri ai guvernului, membri ai Frontului Național Progresist, alte oficialități siriene.

### Toastul președintelui Hafez Al-Assad

Stimate președinte Nicolae Ceaușescu,  
Dragi prieteni români,  
Domnilor,

În numele poporului și partidului nostru, vă adresez, dumneavoastră, stimate prietene, președinte Nicolae Ceaușescu, și doamnei, membrilor delegației române, un călduros bun venit.

În persoana dumneavoastră întâlnim, domnule președinte, un conducător eminent al luptei duse de poporul prieten al Republicii Socialiste România pe care am avut fericiții să o vădăm și să cunoaștem importanțele realizării obținute sub conducerea dumneavoastră în diverse domenii de activitate, realizări care ne-au impresionat și în care vedem o dovadă a potențialului poporului român de a continua mereu pe calea progresului, de a obține tot mai multe succese în toate domeniile.

Prima vizită pe care ați făcut-o în Siria, în luna februarie 1974, a constituit începutul unei etape de colaborare fructuoasă între țările noastre, colaborare la care conținut l-am îmbogățit cu prilejul întâlnirilor noastre directe și al întâlnirilor care au avut loc între conducerele celor două țări, între membrii guvernelor noastre și reprezentanții ai organizațiilor de masă din cele două țări.

În cursul ultimilor 5 ani, cele două țări s-au legat prin acorduri de cooperare între cele două țări, în domeniul cultural, al informării în masă, industrial și economic; am pus la baza relațiilor siriano-române prietenia, înțelegerea și respectul reciproc.

Astăzi putem exprima satisfacția noastră în domeniul cultural, de colaborare fructuoasă pentru cele realizate de la începutul acestei etape de colaborare. Ne putem exprima, totodată, hotărârea de a continua și extinde această colaborare spre binele și interesul reciproc al popoarelor noastre, în interesul aplicării principiilor și al realizării obiectivelor pe care ni le-am asumat în comunicatele comune semnate cu prilejul repetatelor noastre întâlniri. Imi exprim în-

crederea că această vizită a dumneavoastră va aduce o amplă contribuție la întărirea prieteniei și colaborării dintre Republica Arabă Siriană și Republica Socialistă România.

Domnule președinte,

Situația explozivă din zona Orientului Mijlociu a constituit unul dintre subiectele principale pe care le-am discutat și în legătură cu care am făcut schimb de opinii la toate întâlnirile noastre anterioare. În cursul acestui dialog am avut convingerea de poziția noastră față de problema agresivității israeliene împotriva teritoriilor și drepturilor arabe, față de cauza realizării unei păci juste și globale, v-ați convins de sinceritatea cu care acționăm în această direcție, pe baze juste și clare, așa cum au fost ele stabilite de comunitatea internațională și cum sunt menționate în rezoluțiile O.N.U. și, în primul rând, retragerea globală a Israelului din toate teritoriile arabe pe care le-a ocupat prin agresiune în anul 1967 și realizarea drepturilor naționale ferme ale poporului arab palestinian. Inclusiv a dreptului său la autodeterminare și în constituirea propriului stat independent pe pământul patriei sale. Aceste cerințe le-am afirmat, în mai multe rânduri, în comunicatele noastre comune.

Vă este cunoscut că la finele anului 1973, ca urmare a războiului glorios de eliberare din octombrie, în zona au fost create premisele unei activități colective în direcția unei păci juste și globale, activate care a și început efectiv. Întreaga lume nu-țrea speranțe în legătură cu aceste acțiuni și dorea ca acestea să reușească. Deși pozițiile Israelului, rigide, au constituit o piedică în calea spre pace, aceste poziții trebuiau să ajungă la un sfârșit impus de comunitatea internațională, la o pace așa cum o înțelegem noi, lumea s-a convins, prin intermediul faptelor, în interesul aplicării principiilor și prin intermediul O.N.U., că o pace justă și globală în Orientul Mijlociu reprezintă un imperativ fundamental al păcii mondiale.

### Toastul președintelui Nicolae Ceaușescu

Stimate președinte Hafez Al-Assad,  
Dragi prieteni sirieni,  
Domnilor,

Doresc să exprim satisfacția de a ne reîntîni din nou pe pământul Siriei prietene. Folosesc acest prilej de a vă adresa, în numele poporului român, precum și al meu personal, un salut călduros și cele mai bune urări.

Am avut plăcută surpriza de a vă găsi în Siria constituie o expresie a relațiilor de prietenie și colaborare existente între partidele și popoarele noastre. Într-adevăr, de la prima vizită pe care am efectuat-o în țara dumneavoastră ați vizitat în câteva rânduri România; am vizitat și eu, de asemenea, Siria. În acești cinci ani, colaborarea româno-siriană a cunoscut o dezvoltare intensă, puternică. S-au realizat contacte la diferite niveluri și schimburi de delegații de partid. S-au încheiat acordurile de colaborare între partidele noastre, precum și o serie de acorduri economice și culturale. În cursul acestor ani, în colaborare, o serie de obiective importante în Siria. Putem deci spune că acești ani au fost ani foarte fructuoși pentru colaborarea multilaterală dintre România și Siria.

Ați putut constata, vizitând România, eforturile pe care le face poporul nostru, sub conducerea partidului său comunist, pentru edificarea societății socialiste multilaterale dezvoltate. Fete reușite și, în același timp, împlinirea a 33 de ani de la revoluția de eliberare națională și eliberare socială antifascistă și antiimperialistă. În acești ani, România a parcurs un drum lung în dezvoltarea sa economică și socială. De la o țară de țărăniști și agricultori erau slab dezvoltate, iar viața poporului era deosebit de grea, am parcurs un drum de continue transformări revoluționare. Revoluția democratică și apoi, socialistă, au făcut ca poporul să devină stăpân al bogățiilor patriei, să-și hotărască singur destinul, să-și făurească viitorul în mod liber. Voi da numai o cifră pentru a înțelege dezvoltarea puternică a României: pe calea construcției socialiste industria românească produce astăzi de 42 de ori mai mult decât în 1950. Pe această bază s-a dezvoltat și agricultura — care produce de 3 ori și jumătate mai mult — au înregistrat progrese însemnate cultura științei, învățământului și, mai presus de toate, s-a ridicat nivelul de trai material și spiritual al poporului.

Cunoaștem eforturile și preocupările poporului prieten sirian pentru o dezvoltare economică și socială independentă. Avem încredere în deosebiteste eforturi și realizări și, bazându-ne pe experiența proprie, precum și a altor țări socialiste, putem afirma că, mergând pe această cale, poporul sirian are un viitor fericit.

Sunt convins că dezvoltările pe care le vom avea în aceste zile, în direcția păcii juste și globale, vor fi favorabile și în interesul nostru, precum și în interesul celor două țări și al tuturor țărilor care doresc să trăiască în pace și prosperitate.

Acordăm o atenție deosebită problemelor din Orientul Mijlociu. Considerăm că situația din Orientul Mijlociu necesită acțiuni întinse și concrete în direcția realizării unei păci globale. Aceasta presupune retragerea Israelului din teritoriile ocupate în 1967 și soluționarea problemei poporului palestinian pe baza dreptului la autodeterminare. Inclusiv la constituirea unui stat palestinian independent. Dealtfel, este cunoscut că România a fost printre primele țări care a insistat și s-a pronunțat ferm pentru un stat palestinian independent. Considerăm astăzi, mai mult ca oricând, că fără soluționarea problemei palestinienilor și fără realizarea unui stat palestinian independent nu se poate asigura o pace trinită, justă, în Orientul Mijlociu. În această situație considerăm că sunt necesare noi inițiative care să creze condiții participării la tratative a tuturor țărilor arabe interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei.

Ca întotdeauna, considerăm că Organizația Națiunilor Unite trebuie să aibă un rol activ în direcția aceasta. Noi considerăm că o remanință internațională sub auspiciile Organizației Națiunilor Unite, cu participarea copreședinților de la Geneva — Uniunea Sovietică și Statele Unite — ar fi un factor important în această direcție. Oricum, lucrurile nu trebuie să rămână în starea actuală și trebuie găsite căile pentru a se ajunge la o pace globală în sensul de care am vorbit. Noi apreciem că în această direcție, Siria are de jucat un rol important și sperăm că va juca acest rol.

Sintem, de asemenea, preocupati de situația din Liban. Considerăm că trebuie făcut tot posibilul pentru a asigura integritatea și independența. Considerăm că trebuie să se facă tot ce este posibil să se înceteze acțiunile și atacurile militare împotriva Libanului și, în fine, apreciem că pentru a se ajunge la o pace globală trebuie găsite căile spre refacerea, consolidarea și dezvoltarea unității țărilor arabe. De asemenea, considerăm că și celelalte state ale lumii trebuie să acționeze mai hotărât pentru a se realiza cât mai rapid pacea în Orientul Mijlociu. Este evident că această pace trebuie să asigure integritatea și suveranitatea tuturor statelor din zonă.

Susținem neabătut lupta popoarelor pentru independența națională. Sprijinim popoarele din Zimbabwe și Namibia; sprijinim, de asemenea, populația majoritară din Africa de Sud împotriva apartheidului.

Ținând seama de problemele complexe care au loc în diferite părți ale lumii, considerăm că trebuie făcut tot pentru soluționarea lor pe calea tratativelor, pentru a se reușea la urmă să se atingă o pace durabilă și să se realizeze o securitate și o bună înțelegere între țările noastre și între celelalte țări.

În acordurile unui marș puternic depusă lăung „flacăra veșnică” a monumentului, o coroană de garoafe roșii pe a cărei panglică cu tricolorul țării noastre se află înscrisă cuvintele: „Din partea secretarului general al Partidului Comunist Român, președintelui Republicii Socialiste România”.

După depunerea coroanei de flori, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena

ne este cunoscut că la finele anului 1973, ca urmare a războiului glorios de eliberare din octombrie, în zona au fost create premisele unei activități colective în direcția unei păci juste și globale, activate care a și început efectiv. Întreaga lume nu-țrea speranțe în legătură cu aceste acțiuni și dorea ca acestea să reușească. Deși pozițiile Israelului, rigide, au constituit o piedică în calea spre pace, aceste poziții trebuiau să ajungă la un sfârșit impus de comunitatea internațională, la o pace așa cum o înțelegem noi, lumea s-a convins, prin intermediul faptelor, în interesul aplicării principiilor și prin intermediul O.N.U., că o pace justă și globală în Orientul Mijlociu reprezintă un imperativ fundamental al păcii mondiale.

Domnule președinte,

Așa cum acționăm pentru realizarea păcii în zona noastră, ne pronunțăm pentru pace în toate regiunile lumii. Pentru înfăptuirea acestei păci mondiale ne oer continuă eforturile în vederea realizării dezarării generale, pentru lichidarea bazelor militare străine; ne pronunțăm pentru instaurarea unei

ordini economice echitabile care să asigure dreptul popoarelor asupra bogățiilor lor naționale, afirmăm dreptul națiunilor la edificarea în deplină libertate a viitorului lor și la autodeterminare conform propriilor interese naționale; ne pronunțăm pentru lichidarea tuturor manifestărilor de suprăie și exploatare, inclusiv colonialismul, neocolonialismul și rasismul sub orice formă s-ar manifesta. În acest cadru, se inscrie sprijinul global pe care îl acordăm luptei duse de popoarele din Africa de Sud pentru eliberare și independență națională, pentru lichidarea regiunilor rasiste care le exploatează.

Vom participa la viitoarea conferință la nivel înalt de la Havana a țărilor nealiniate cu hotărârea de a ne aduce o contribuție pozitivă și eficientă la realizarea și consolidarea principiilor mișcării de nealinare, o importantul rol al acesteia în găsirea soluțiilor echitabile pentru problemele cu care este confruntată umanitatea. Siria, ca membru fondator și participant la activitatea și acțiunile mișcării încă de la întemeierea acesteia, insistă asupra necesității de deajutare a oricărei tentative vizind soluționarea mișcării, scoțarea acesteia în afara principiilor pe care le promovează.

Domnule președinte,

Sunt convins că discuțiile pe care le vom avea în cursul acestei vizite vor consolida și mai mult cele realizate la cadrul întâlnirilor noastre anterioare, bazele trinitate ale prieteniei și cooperării dintre țările noastre.

În încheiere, adresez un călduros bun venit prietenului meu președinte Nicolae Ceaușescu, și îi doresc sănătate și fericițe.

Adresez un bun venit prietenilor noștri români, dorindu-le tuturor numai bine.

Exprim un călduros omagiu poporului român prieten, cărui îi dorim necontenit progres și prosperitate.

Omagiez prietenia siriano-română, cu dorința ca aceasta să se întărească necontenit. (Aplauze).

Acordăm o atenție deosebită problemelor din Orientul Mijlociu. Considerăm că situația din Orientul Mijlociu necesită acțiuni întinse și concrete în direcția realizării unei păci globale. Aceasta presupune retragerea Israelului din teritoriile ocupate în 1967 și soluționarea problemei poporului palestinian pe baza dreptului la autodeterminare. Inclusiv la constituirea unui stat palestinian independent. Dealtfel, este cunoscut că România a fost printre primele țări care a insistat și s-a pronunțat ferm pentru un stat palestinian independent. Considerăm astăzi, mai mult ca oricând, că fără soluționarea problemei palestinienilor și fără realizarea unui stat palestinian independent nu se poate asigura o pace trinită, justă, în Orientul Mijlociu. În această situație considerăm că sunt necesare noi inițiative care să creze condiții participării la tratative a tuturor țărilor arabe interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei.

Ca întotdeauna, considerăm că Organizația Națiunilor Unite trebuie să aibă un rol activ în direcția aceasta. Noi considerăm că o remanință internațională sub auspiciile Organizației Națiunilor Unite, cu participarea copreședinților de la Geneva — Uniunea Sovietică și Statele Unite — ar fi un factor important în această direcție. Oricum, lucrurile nu trebuie să rămână în starea actuală și trebuie găsite căile pentru a se ajunge la o pace globală în sensul de care am vorbit. Noi apreciem că în această direcție, Siria are de jucat un rol important și sperăm că va juca acest rol.

Sintem, de asemenea, preocupati de situația din Liban. Considerăm că trebuie făcut tot posibilul pentru a asigura integritatea și independența. Considerăm că trebuie să se facă tot ce este posibil să se înceteze acțiunile și atacurile militare împotriva Libanului și, în fine, apreciem că pentru a se ajunge la o pace globală trebuie găsite căile spre refacerea, consolidarea și dezvoltarea unității țărilor arabe. De asemenea, considerăm că și celelalte state ale lumii trebuie să acționeze mai hotărât pentru a se realiza cât mai rapid pacea în Orientul Mijlociu. Este evident că această pace trebuie să asigure integritatea și suveranitatea tuturor statelor din zonă.

Susținem neabătut lupta popoarelor pentru independența națională. Sprijinim popoarele din Zimbabwe și Namibia; sprijinim, de asemenea, populația majoritară din Africa de Sud împotriva apartheidului.

Ținând seama de problemele complexe care au loc în diferite părți ale lumii, considerăm că trebuie făcut tot pentru soluționarea lor pe calea tratativelor, pentru a se reușea la urmă să se atingă o pace durabilă și să se realizeze o securitate și o bună înțelegere între țările noastre și între celelalte țări.

În acordurile unui marș puternic depusă lăung „flacăra veșnică” a monumentului, o coroană de garoafe roșii pe a cărei panglică cu tricolorul țării noastre se află înscrisă cuvintele: „Din partea secretarului general al Partidului Comunist Român, președintelui Republicii Socialiste România”.

După depunerea coroanei de flori, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena

și-l în înțelepciunea și rațiunea, grija față de fiecare popor, față de cauza destinerii și păcii.

Sprijinim activ lupta pentru lichidarea subdezvoltării și fărâșirea noului ordin economic internațional. Considerăm că trebuie întărită solidaritatea acestor țări și acționat în așa fel încât la reuniunea din 1980 a Organizației Națiunilor Unite să se obțină pași concreți în direcția aceasta.

Având în vedere creșterea continuă a cheltuielilor militare și înbensărirea cursului înarmărilor, România se pronunță ferm pentru oprirea înarmărilor, pentru trecerea la reducerea, treptată a cheltuielilor și la dezarmarea generală și, în primul rând, la dezarmarea nucleară, să facem în așa fel încât o parte din aceste cheltuieli să fie alocate dezvoltării fiecărei țări, ajutorării țărilor în curs de dezvoltare, ca și pentru a evita ca din aceste cheltuieli să fie folosite pentru a se asigura o pace trinită, justă, în Orientul Mijlociu. În această situație considerăm că sunt necesare noi inițiative care să creze condiții participării la tratative a tuturor țărilor arabe interesate, inclusiv a Organizației pentru Eliberarea Palestinei.

Ca întotdeauna, considerăm că Organizația Națiunilor Unite trebuie să aibă un rol activ în direcția aceasta. Noi considerăm că o remanință internațională sub auspiciile Organizației Națiunilor Unite, cu participarea copreședinților de la Geneva — Uniunea Sovietică și Statele Unite — ar fi un factor important în această direcție. Oricum, lucrurile nu trebuie să rămână în starea actuală și trebuie găsite căile pentru a se ajunge la o pace globală în sensul de care am vorbit. Noi apreciem că în această direcție, Siria are de jucat un rol important și sperăm că va juca acest rol.

Sintem, de asemenea, preocupati de situația din Liban. Considerăm că trebuie făcut tot posibilul pentru a asigura integritatea și independența. Considerăm că trebuie să se facă tot ce este posibil să se înceteze acțiunile și atacurile militare împotriva Libanului și, în fine, apreciem că pentru a se ajunge la o pace globală trebuie găsite căile spre refacerea, consolidarea și dezvoltarea unității țărilor arabe. De asemenea, considerăm că și celelalte state ale lumii trebuie să acționeze mai hotărât pentru a se realiza cât mai rapid pacea în Orientul Mijlociu. Este evident că această pace trebuie să asigure integritatea și suveranitatea tuturor statelor din zonă.

Susținem neabătut lupta popoarelor pentru independența națională. Sprijinim popoarele din Zimbabwe și Namibia; sprijinim, de asemenea, populația majoritară din Africa de Sud împotriva apartheidului.

Ținând seama de problemele complexe care au loc în diferite părți ale lumii, considerăm că trebuie făcut tot pentru soluționarea lor pe calea tratativelor, pentru a se reușea la urmă să se atingă o pace durabilă și să se realizeze o securitate și o bună înțelegere între țările noastre și între celelalte țări.

În acordurile unui marș puternic depusă lăung „flacăra veșnică” a monumentului, o coroană de garoafe roșii pe a cărei panglică cu tricolorul țării noastre se află înscrisă cuvintele: „Din partea secretarului general al Partidului Comunist Român, președintelui Republicii Socialiste România”.

După depunerea coroanei de flori, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena



Tovarășa Elena Ceaușescu s-a întâlnit cu doamna Anisse Al-Assad



### Dineu oficial oferit în onoarea tovarășei Elena Ceaușescu

În onoarea tovarășei Elena Ceaușescu, luni, 13 august, doamna Anisse Al-Assad a oferit un dineu oficial. Desfășurat într-o ambianță

Luni, după-amiază, tovarășa Elena Ceaușescu a avut o întâlnire cu doamna Anisse Al-Assad.

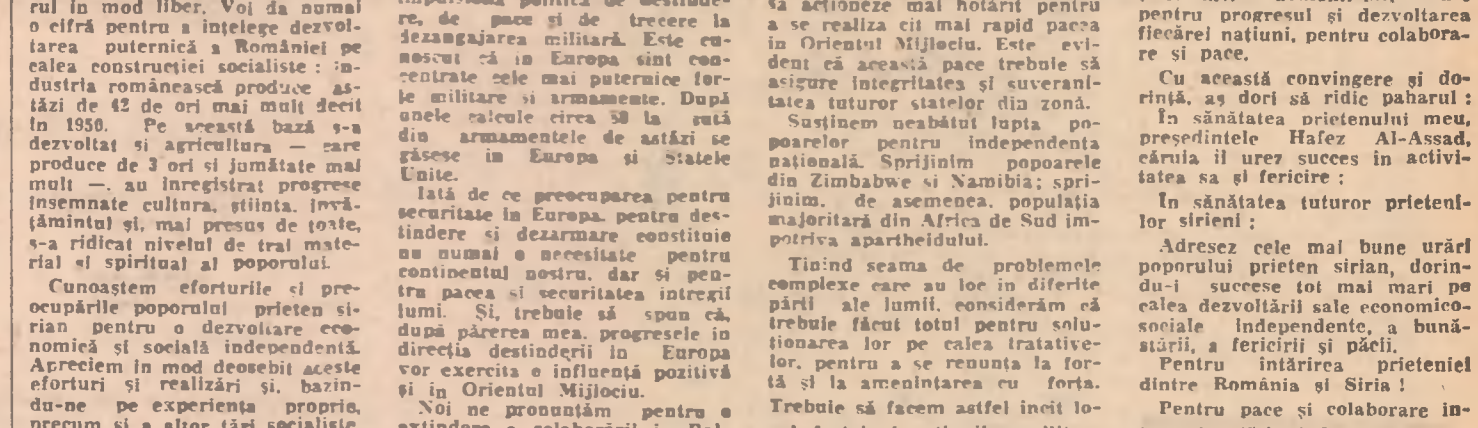
Tovarășa Elena Ceaușescu și doamna Anisse Al-Assad și-au exprimat satisfacția de a se revede cu prilejul acestei vizite pe pământul sirian.

În cadrul întrevederii, care s-a desfășurat într-o atmosferă deosebit de cordială, a avut loc o convorbire cu privire la activitatea organizațiilor de femei din cele două țări, un schimb de opinii referitor la rolul mișcării de femei în construcția vieții noi, în formarea tinerei generații, în afirmarea tot mai largă a femeilor în toate domeniile vieții sociale, contribuția acestora la promovarea păcii, prieteniei și înțelegerii între popoare.

În timpul dineului, tovarășa Elena Ceaușescu și doamna Anisse Al-Assad s-au întreținut îndelung într-o atmosferă de căldă cordialitate și prietenie.

list, ale membrilor guvernului și ale altor personalități ale vieții politice siriene.

In timpul dineului, tovarășa Elena Ceaușescu și doamna Anisse Al-Assad s-au întreținut îndelung într-o atmosferă de căldă cordialitate și prietenie.



### DEPUNEREA UNEI COROANE DE FLORI LA MONUMENTUL MARTIRILOR

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și tovarășa Elena Ceaușescu au depus, luni după-amiază, o coroană de flori la Monumentul Martirilor.

Monumentul domină Cimitirul Martirilor, aflat la 17 kilometri de capitală, și a fost înălțat în memoria ostașilor sirieni căzuți în lupta de eliberare a patriei. Împreună cu tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu se aflau tovarășii Gheorghe Oprea, Ștefan Andrei, celelalte persoane oficiale române, precum și ambasadorul țării noastre la Damasac.

Conducătorul partidului și statului nostru a fost însoțit de Jamil Shaya, membru al Comandamentului Regional al Partidului Baas Arab Socialist, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, precum și de ambasadorul Siriei la București.

În fața monumentului — impunătoare construcție în piatră ce reprezintă scrierea în limba araba, în majuscule, a cuvintului „Al Suhada” (martiri) — sînt arborate drapelele de stat ale celor două țări.

În acordurile unui marș puternic depusă lăung „flacăra veșnică” a monumentului, o coroană de garoafe roșii pe a cărei panglică cu tricolorul țării noastre se află înscrisă cuvintele: „Din partea secretarului general al Partidului Comunist Român, președintelui Republicii Socialiste România”.

După depunerea coroanei de flori, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena

Ceaușescu, persoanele oficiale care îi însoțesc păstrează un moment de recădere.

În încheierea ceremoniei, fanfara militară întonează „Imnul martirilor”.

În cartea de onoare a monumentului, tovarășul Nicolae Ceaușescu și tovarășa Elena Ceaușescu au scris: „Cu prilejul vizitei în Republica Arabă Siriană, aducem un căld omagiu memoriei ostașilor sirieni căzuți pentru libertatea și independența patriei lor”.

La reînnoirea la Damasac, locuitorii orașului, aflați de-a lungul bulevardelor parcurse,

fac o căldă manifestare tovarășului Nicolae Ceaușescu și tovarășei Elena Ceaușescu, dînd din nou glas prin manifestări de simpatie și aplauze, sentimentelor de prietenie cu care este întimpinat pretutindeni conducătorul partidului și statului nostru.

Tovarășului TODOR JIVKOV

Prim-secretar al Comitetului Central al Partidului Comunist Bulgar, Președintele Consiliului de Stat al Republicii Populare Bulgaria

SOFIA

Cu prilejul survolării teritoriului Republicii Populare Bulgaria...

NICOLAE CEAUȘESCU

Secretar general al Partidului Comunist Român, Președintele Republicii Socialiste România

Excelenței Sale

Domnului FAHRI S. KORUTÜRK

Președintele Republicii Turcia

ANKARA

Survolarea teritoriului Republicii Turcia imi oferă plăcutul prilej...

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

Excelenței Sale

Domnului SPYROS KYPRIANOU

Președintele Republicii Cipru

NICOSIA

Cu prilejul survolării teritoriului Republicii Cipru, am plăcut să vă transmit un salut cordial...

NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

SPORT SPORT

"MARELE PREMIU"

La Austrii la automobilism, probă continuă pentru campionatul mondial rezervat pilotilor de formula 1...

a câștigat și proba de 100 m

La sopot (Polonia) au luat sfârșit întrecerile celei de-a 11-a ediții a campionatelor europene de tenis pentru amatori.

● TURNEUL BALKANIC DE HANDBAL

● IN TURNEUL internațional de sah de la Bela Crkva (Iugoslavia) conduce maestrul iugoslav Franjo Begetov...

● CEA DE-A 16-A EDITIE a "Dinamo"

● DUPĂ DISPUTAREA a zece runde, în turcul internațional feminin de sah de la Sinia conduce Viorica file (România)...

● IN ULTIMA ZI a competiției feminine de natație

● TURNEUL INTERNAȚIONAL DE TENIS de la Indianapolis a fost câștigat de jucătorul american Jimmy Connors...

● DIFERENȚĂ

● NUMEROASE STATE a-nunță noi măsuri de economisire a combustibilului

PENTRU NOUL AN ȘCOLAR

Deși sîntem abia la mijlocul vacanței școlare grădnicilor și învățătorilor...

PROGRAMUL I

9.00 Sinteza recapitulativă, 9.30 Muzic pentru copii...

DE PESTE HOTARE

stiri, note, comentarii • stiri, note, comentarii •

Manifestări consacrate aniversării eliberării României

În numeroase țări ale lumii continuă să fie marcate împlinirea a 35 de ani de la victoria revoluției de eliberare națională și socială...

Pentru o repartizare mai echitabilă a resurselor Terrei

Concluziile simpozionului internațional de la Stockholm

Documentul final al simpozionului internațional de la Stockholm consacrat interdependenței dintre rezervele naturale, mediul înconjurător...

Congresul mondial al Asociației Internaționale de Științe Politice

MOSCOVA — În sala colanelor a Casei sindicatelor din Moscova, s-a deschis cel de-al XI-lea Congres mondial al Asociației Internaționale de Științe Politice...

Evoluția situației din sudul Libanului

BEIRUT — Artileria grea israeliană a cea a fortelor creștine secesioniste din sudul Libanului...

Demonstrații în sprijinul soluționării conflictului din Ulster

Peste 10 000 de persoane au participat duminică la Londra la o demonstrație în favoarea retragerii trupelor britanice din Irlanda de Nord...

UN NOU ATENTAT a fost comis luni în Spania

Un polițist municipal din localitatea Portugalete (provincia bască Biscaya), a fost asasinat de trei teroriști...

S.U.A. — Firma "Chrysler" în impas

Un purtător de cuvânt al corporației americane constructoare de automobile "Chrysler" a declarat că un număr nedeterminat încă de muncitori vor fi concediați...

În lumea întreagă, problemele energetice continuă să se afle în centrul preocupărilor

● PRESA. TELEVIZIUNEA, RADIOUL au fost plătite din abonamentele pe care le au...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

Numeroase state a-nunță noi măsuri de economisire a combustibilului

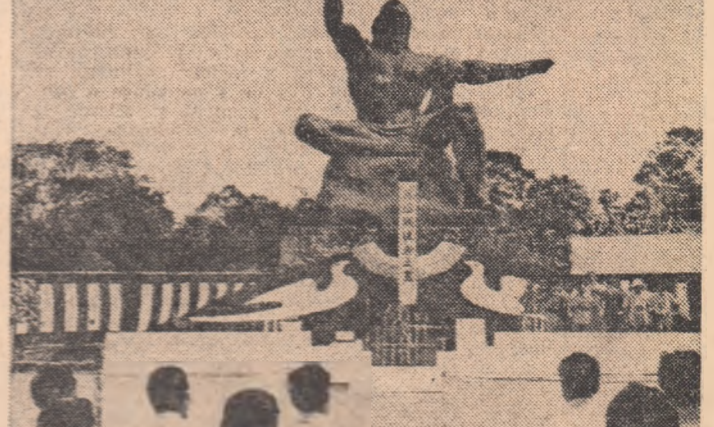
● LARGĂ CAMPANIE împotriva risipei în Franța

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...



Zilele acestea, în Japonia au loc numeroase manifestări pentru comemorarea victimelor bombardamentelor atomice...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...

AGENDĂ COSMICĂ

Luni, în a 170-a zi de zbor pe orbită cosmică, sovieticii Vladimir Lisiov și Valeri Riumin au continuat să lucreze cu documentația...